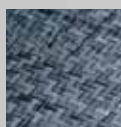


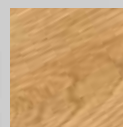
since
1960



CONQUEST 255 - 515 - 715



COMPOSITE



WOOD



PLASTIC



ALUMINIUM



5 ASSI 5 AXIS

Macchina 5 assi con luce passaggio pezzo da 300 a 1000 mm.

5 axis machine with piece passage from 300 up to 1000 mm.

5-Achs-Maschinen mit Werkstückdurchgang von 300 bis 1000 mm.

Machine 5 axes avec passage piece en Z de 300 à 1000 mm.

Maquina 5 ejes con pasaje pieza desde 300 hasta 1000 mm.

MACCHINE SPECIALI SPECIAL MACHINES

Macchine di grande dimensione.

Machines for big dimensions pieces.

Maschinen für große Stücke.

Machines pour pieces de grandes dimensions.

Maquinas para piezas de grandes dimensiones.



CONQUEST 255 - 515 - 715

3 ASSI 3 AXIS

Macchina 3 assi con passaggio pezzo da 250 a 1000 mm.

3 axis machine with piece passage from 250 up to 1000 mm.

3-Achs-Maschinen mit Werkstückdurchgang von 250 bis 1000 mm.

Machine 3 axes avec passage piece en Z de 250 a' 1000 mm.

Maquina 3 ejes con pasaje pieza desde 250 hasta 1000 mm.



ALLESTIMENTO MACCHINA MACHINE CONFIGURATIONS

Ampia configurabilità della traversa.

Wide configurability of the gantry.

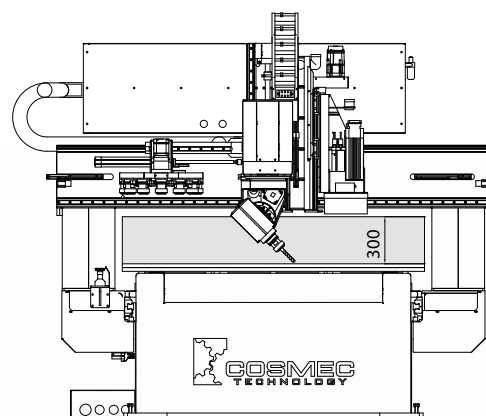
Große Konfigurierbarkeit des Steges.

Nombreuses configurations de portiques.

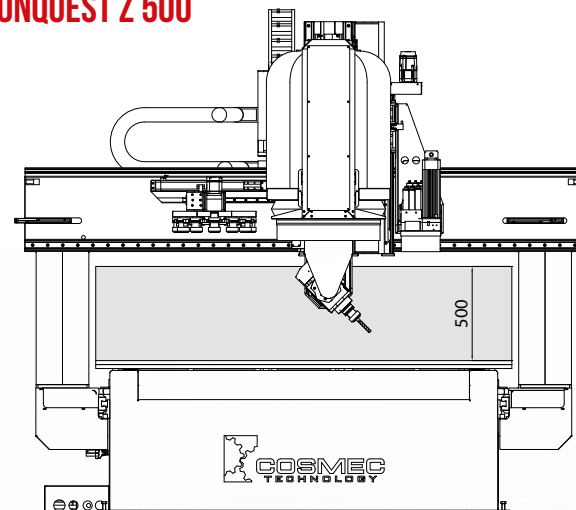
Amplia configurabilidad del puente.



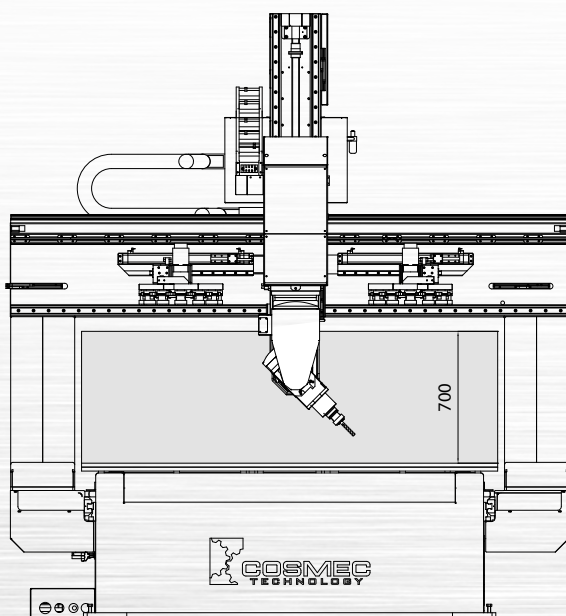
CONQUEST Z 300



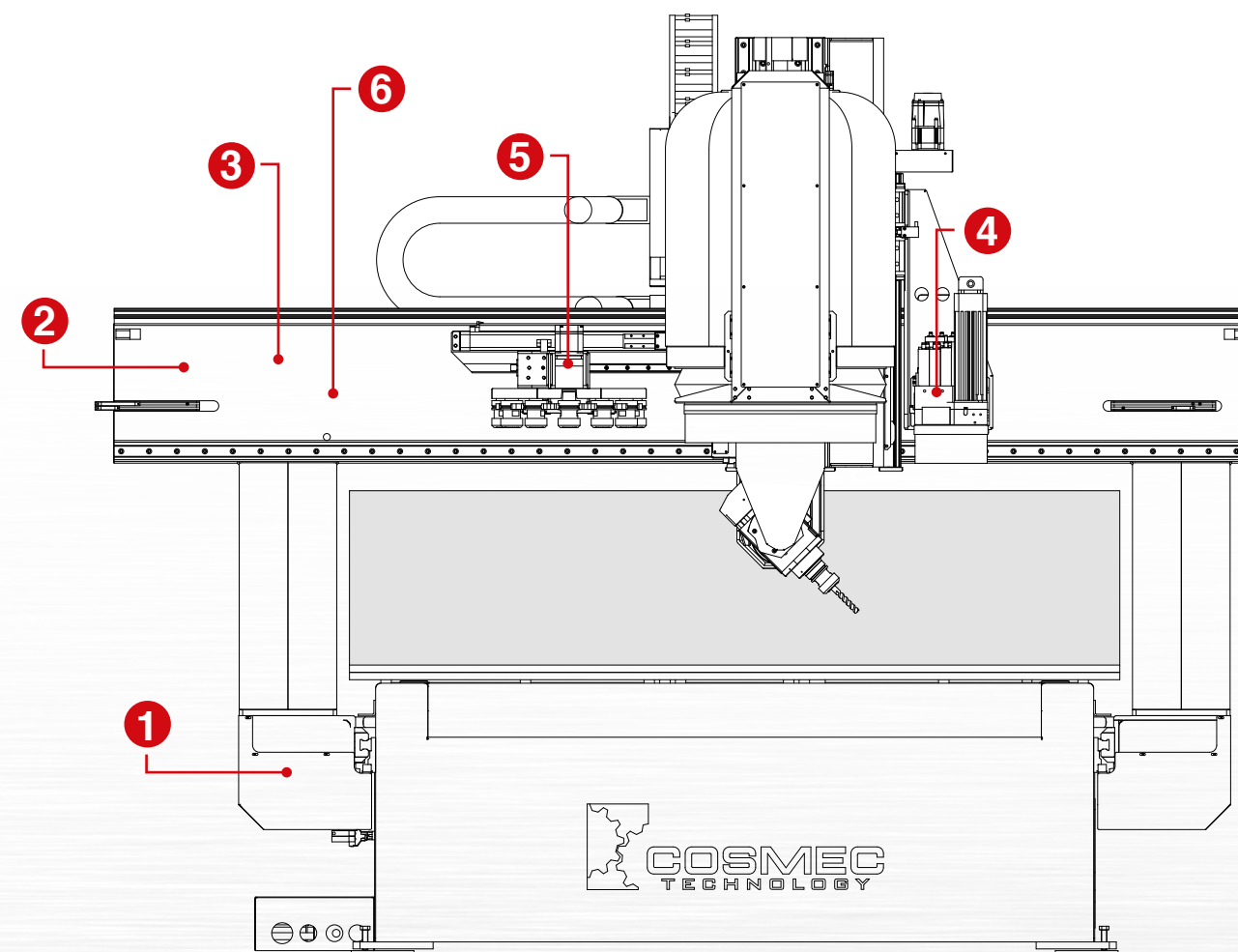
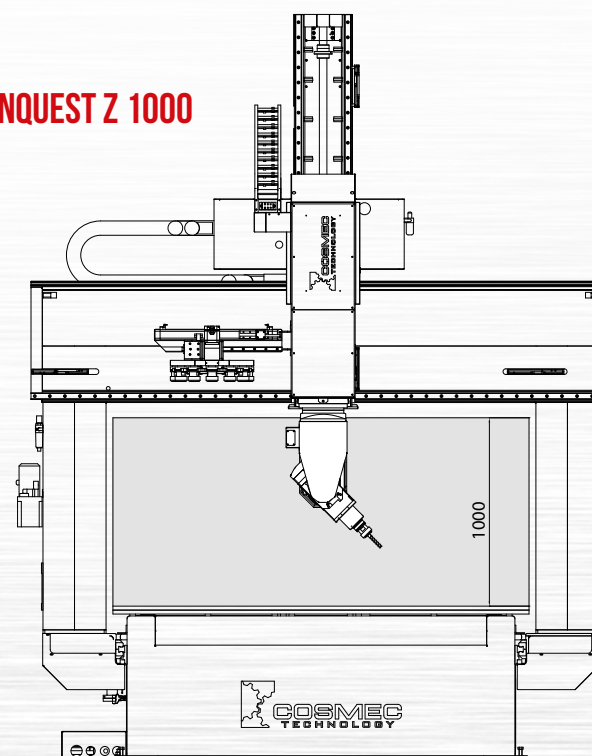
CONQUEST Z 500



CONQUEST Z 700



CONQUEST Z 1000



1

Struttura a portale chiuso con motorizzazione da entrambi i lati
Gantry structure with motorization on both sides.

Portalstruktur mit beidseitiger Motorisierung.

Portique avec double motorisation type "gantry".

Estructura de Puente con motorización en ambos lados.

2

Traversa per coprire tutta l'area di lavoro con tutti i gruppi.
Gantry can cover the whole working area with all groups.

Die Portal den gesamten Arbeitsbereich mit allen Gruppen.

Portique couvrant toute la zone de travail avec tout les groupes.

El puente permite cubrir toda el área de trabajo con todos los grupos.

3

Traversa abbondantemente dimensionata.
Robust and abundantly sized gantry.

Robuste und großzügig dimensionierte Portal.

Portique robuste et largement dimensionné.

Estructura del puente robusta y adecuadamente dimensionada.

4

Gruppo a forare su slitta indipendente (versione 5 assi).
Drilling unit with independent Z (5 axis version).

Bohrgruppe mit unabhängigem Z (5 Achsen Version).

Groupe de perçage avec Z indépendant (version 5 axes).

Grupo taladro con Z independiente (version 5 ejes).

5

Magazzino utensili 12 posti trasportato.

12 positions rotary tool changer.

Werkzeugwechsel 12 Positionen transportiert.

Changement d'outils à 12 positions embarqué.

Cambio de herramientas de 12 posiciones.

6

Ampie possibilità di allestimento della traversa.

Wide range of gantry configurations.

Große Auswahl an Portal-Konfigurationen.

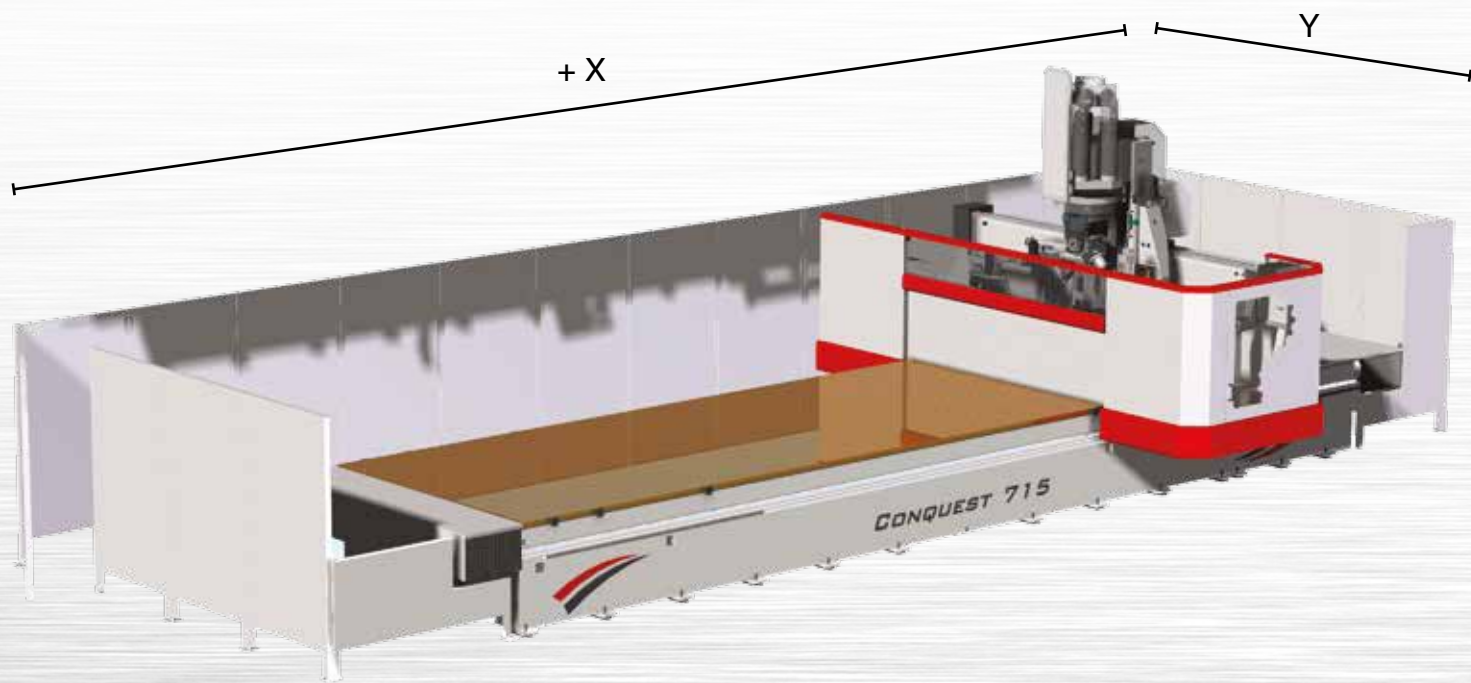
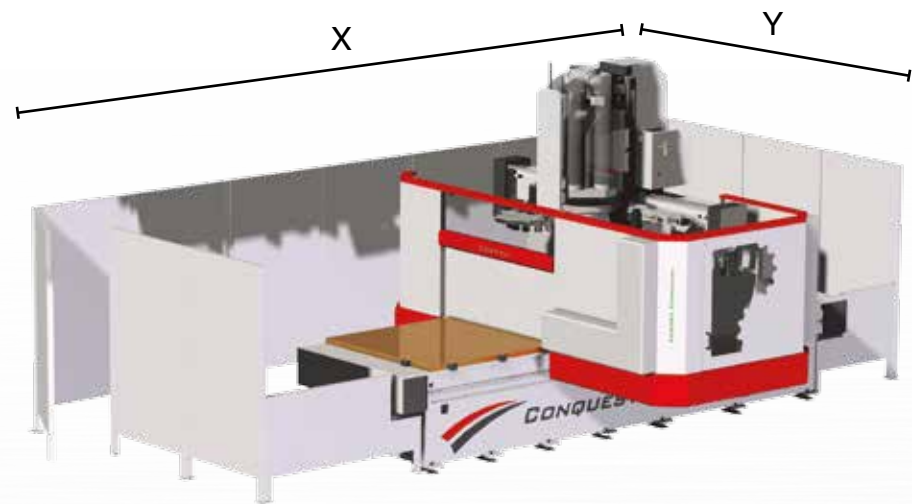
Large gamme de configurations de portiques.

Amplia posibilidad de configuracion del puente.

Modello Model Modell Modèles Modelo	Corse Strokes Lauf Courses Courses	Massimo spessore passaggio pannello Max thickness for panel feeding Max. Stärke für Werkstückdurchlauf Epaisseur maxi pour le passage du panneau Maximo espesor para pasa panelo
CONQUEST 255 5 axis	X: 2610 mm. Y: 1300 mm.	z 300 500 700 1000
CONQUEST 515 5 axis	X: 3210 mm. Y: 1605 mm.	z 300 500 700 1000
CONQUEST 715 5 axis	X: 3210 mm. Y: 2210 mm.	z 300 500 700 1000

AREA DI LAVORO

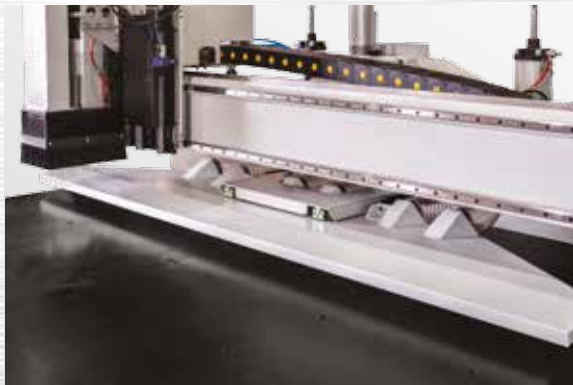
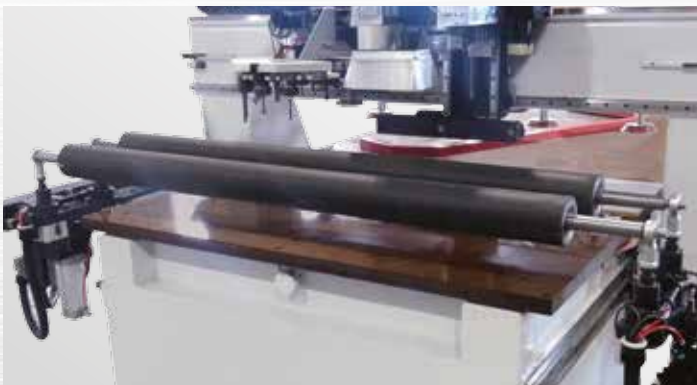
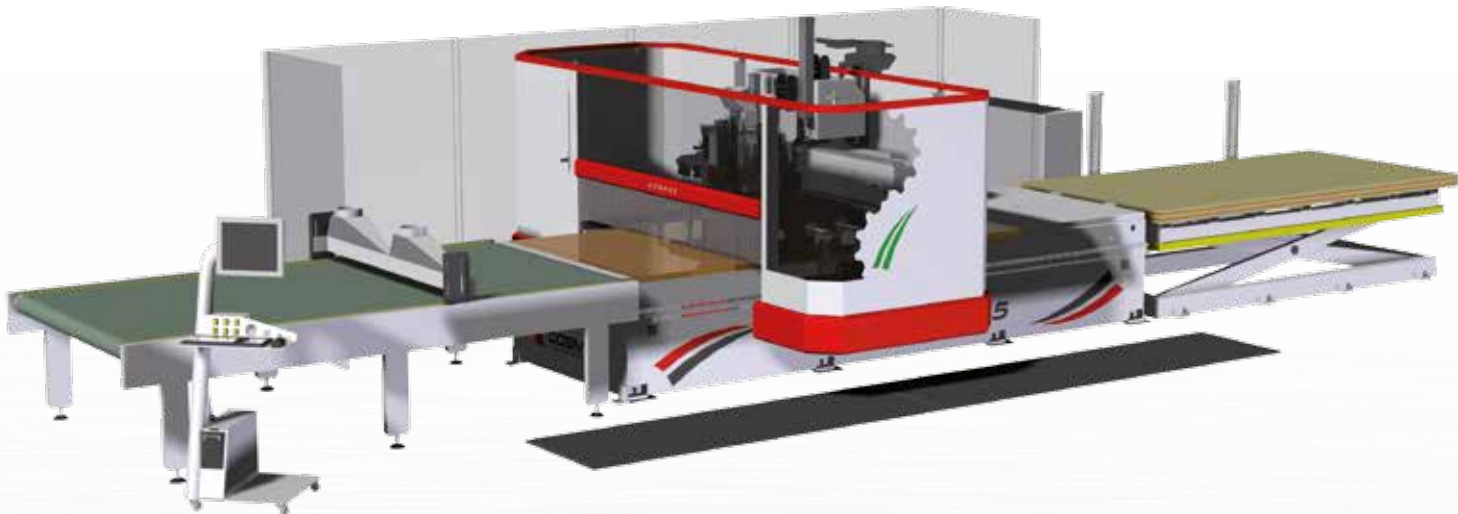
WORKING AREAS



Modello Model Modell Modèles Modelo	X	Y	+ X
CONQUEST 255	2610 mm	1300 mm	9600 mm
CONQUEST 515	3210 mm	1605 mm	10200 mm
CONQUEST 715	3210 mm	2210 mm	22200 mm

LINEE AUTOMATICHE NESTING

AUTOMATIC NESTING LINES



Applicazione con rulli pressore per lavorazione nesting.
'Pressing roller' system for nesting based manufacturing.
System mit Druckrollen für Nesting-Bearbeitung.
Application avec rouleau presseur pour travail en nesting.
Aplicación con rodillo prensor por trabajo en nesting.

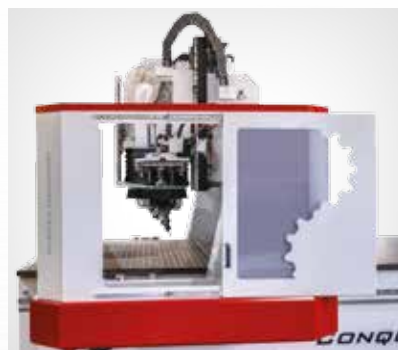
Applicazione per carico/scarico automatico dei pezzi.
System for automatic loading/unloading of pieces.
Vorrichtung zur automatischer Stückeinladung/ausladung.
Application pour le chargement/déchargement automatique des pièces.
Aplicación por la carga/descarga de las piezas en automático.

Sistema di allineamento pannello.
Board alignment system.
Panel-Ausrichtsystem.
Système d'alignement des pièces.
Tope para la alineación del tablero.

PROTEZIONI MACCHINE

MACHINE PROTECTIONS

Protezione con Z max 500 mm.
Protection system for max Z=500mm.
 Schutz mit Z max 500mm.
Protection avec Z max 500mm.
 Protección para Z de max 500mm.



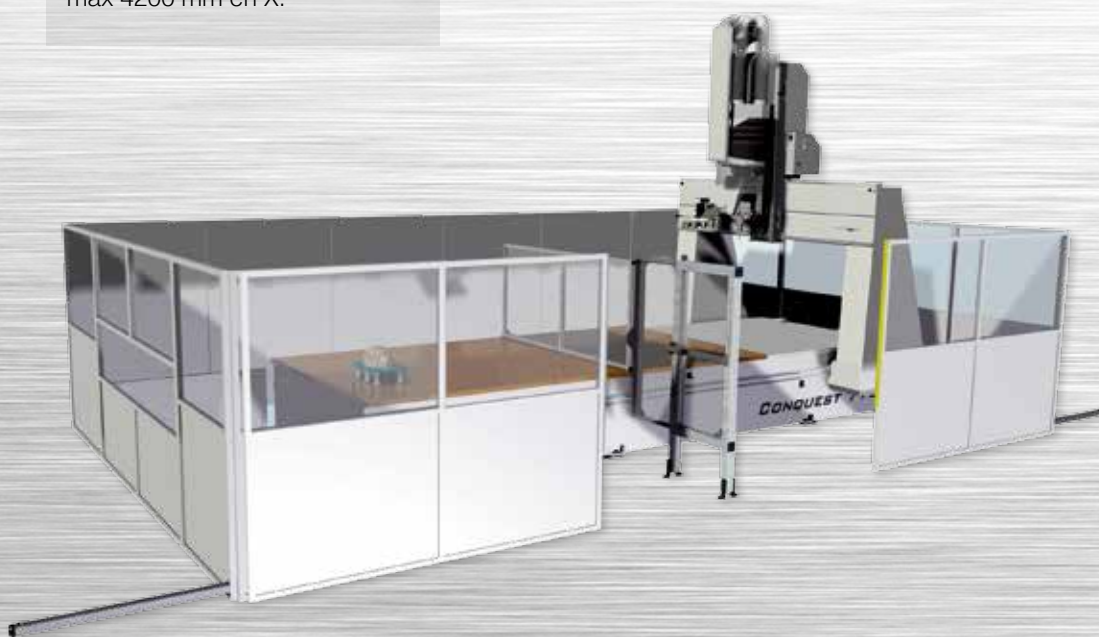
Cabina compatta per macchine
 con Z 700 e 1000 mm e X max
 4200 mm.

*Compact Cabin for machines
 with Z 700 1000 and X max
 4200 mm.*

Kompakte Kabine für Maschinen
 mit Z 700 1000 und X max 4200
 mm.

*Cabine compacte pour
 machines avec Z 700, 1000 et X
 maxi de 4200 mm.*

Cabina de protección para
 maquinas con Z 700 1000,
 max 4200 mm en X.



Cabina per macchine con
 Z 700 e 1000 mm.

*Machine cabin for Z 700,
 1000 mm.*

Kabine für Maschinen mit
 Z 700 und 1000 mm.

*Cabine spéciale pour
 machines avec Z 700
 et 1000 mm.*

Cabina para maquinas
 con Z 700, 1000 mm.

PIANI MACCHINA

WORKING TABLES



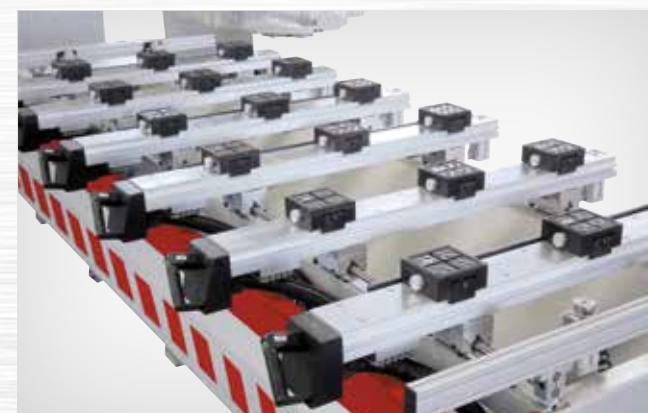
Esempio di posizionamento di ventose COSMEC
 ad innesto rapido e battute a scomparsa.

*Example of positioning of COSMEC quick coupling
 suction cups and retractable stops.*

Positionierungsbeispiel der COSMEC-Saugköpfe
 mit Schnellkupplung und Bezuganschlüsse.

*Exemple de positionnement de ventouses COSMEC
 avec embrayage rapide et butées escamotables.*

Ejemplo de posicionado de ventosas COSMEC de
 injerto rápido y topes a desaparicion.



Piano di lavoro a barre mobili con ventose scorrevoli.
Mobile bar worktable with sliding suction cups.

Arbeitsplatte mit beweglichen Schienen und
 verschiebbaren Saugköpfen.

*Table de travail à barres mobiles avec ventouses
 coulissant.*

Plano de trabajo de barras móviles con ventosas
 deslizables.



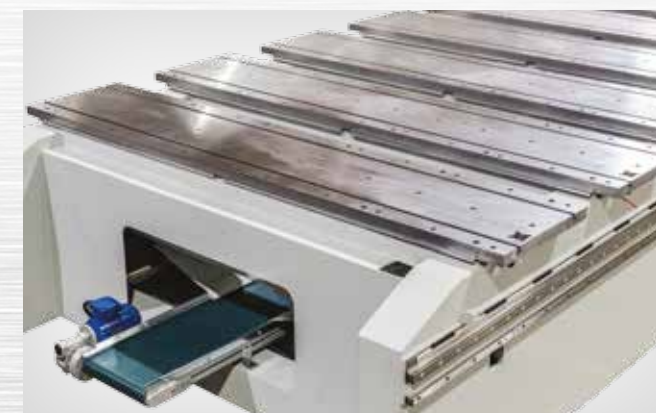
Piano a sandwich COSMEC.

COSMEC Sandwich working table.

COSMEC Sandwich-arbeitstische.

Table de travail sandwich spécialisée COSMEC.

Mesa de sandwich COSMEC.



Piani in esecuzione speciale.

Special construction working tables.

Spezielle Arbeitstische.

Tables de travail spéciales.

Mesas de trabajo especiales.

BLOCCAGGI SUL PIANO CUPS, CLAMPINGS AND JIGS



TESTE 4° E 5° ASSE

4 AND 5 AXIS HEADS



Cuffia di aspirazione controllata da CNC per 5° asse.
Dust extraction bellow 5 axis cnc controlled.

CNC gesteuerter Saugkopf für die 5 Achse.

Coiffe d'aspiration contrôlée par CNC pour machines 5 axes.

Cofia de aspiracion del 5 ejes controlado por el cn.



Asse rotativo per versioni 4 assi.
4th axis (C axis).

Drehachse für 4-Achsen-Versionen.

Axe rotatif pour les versions 4 axes.

Cuarto eje (eje C).



Testa a forcella 5 assi potenza max 18 Kw.

2 sides attached 5 axis router max power 18 Kw.

2 Seiten angeschlossen 5 achsen Frässpindeln max Leistung 18 Kw.

Electrobroche 5 axes à double fixation pour puissance max 18 kw.

Fresador 5 ejes enganchado en los 2 lados potencia max 18 kw.



Testa mono spalla max 12 Kw.

5 axis router max power 12 kw.

5 Achsen Frässpindeln max Leistung 12 kW.

Electrobroche 5 axes puissance max 12 kw.

Fresador 5 ejes potencia max 12 kw.

MAGAZZINI UTENSILI

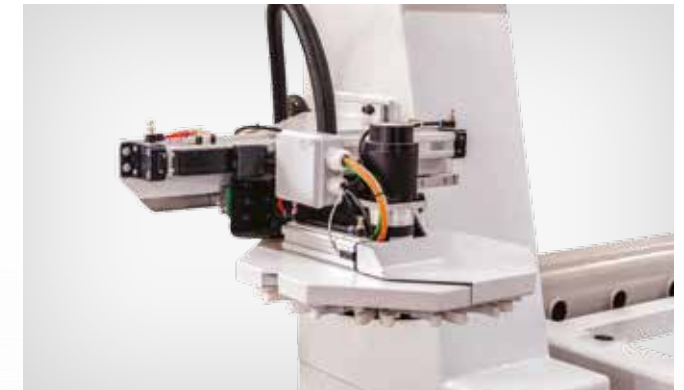
TOOL CHANGERS



Magazzino trasportato a 12 posti.
12 positions rotary tool changer.

Werkzeugwechsel 12 Positionen transportiert.
Changement d'outils embarqué à 12 positions.

Cambio de herramientas de 12 posiciones.



Magazzino trasportato su colonna 12/20 posti.
12/20 positions auxiliary rotary tool changer.

12/20 Positionen Hilfsdrehwerkzeugwechsler.
Changeurs d'outils rotatifs auxiliaires de 12/20 positions.

Cambio de herramientas de margarita auxiliar de 12/20 posiciones.



Magazzino a rastrelliera da 8/10/12 posti.
8/10/12 positions rack tool changer.

8/10/12 Positionen linearer Werkzeugwechsler.
Changement d'outils lineaire de 8/10/12 positions.

Cambio de herramientas lineal de 8/10/12 posiciones.



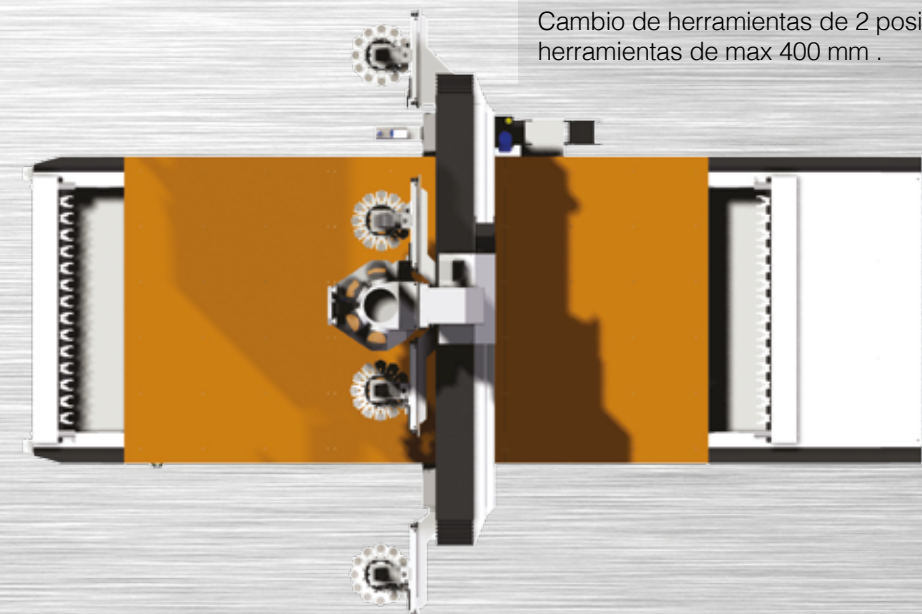
Magazzino a 2 posti su colonna per utensili Ø max 400 mm.

2 positions tool changer for Ø max 400 mm tools.

2 Positionen Werkzeugwechsler für Ø max 400 mm Werkzeuge.

Changeur special à 2 positions pour outils Ø 400 mm.

Cambio de herramientas de 2 posiciones para herramientas de max 400 mm .



ALLESTIMENTO TRAVERSA

CONFIGURATION OPTIONS



Diverse tipologie di gruppi a forare.

Drilling unit ranges.

Verschiedene Arten von Bohrenggruppen.

Différents types de groupes à percer.

Distintas composiciones de grupos taladros.



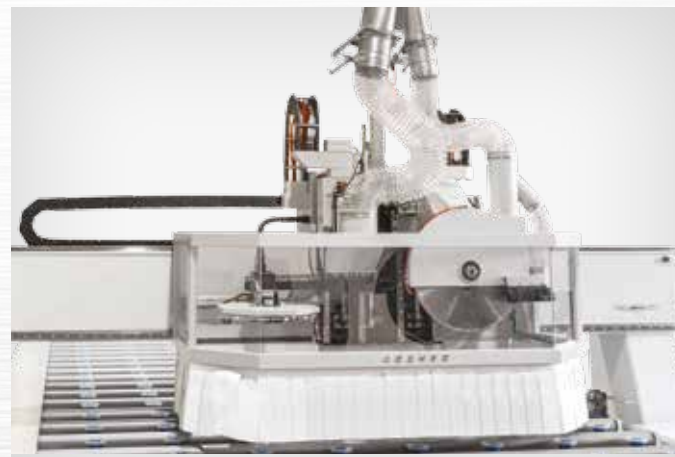
Gruppo orizzontale con doppia uscita da 2,2 o 4,5 Kw.

2,2 or 4,5 kw horizontal group with 2 exits.

Horizontale Gruppe mit doppelter Ausgabe von 2,2 oder 4,5 Kw.

Groupe horizontal avec double sortie de 2,2 ou 4,5 Kw.

Motor directo horizontal de 2,2 o 4,5 kw de 2 salidas.



Gruppo lama Ø 650 mm 11 Kw.

Sawing group Ø 650 mm 11 Kw.

Sägegruppe von Ø 650 mm 11 Kw.

Groupe de sciage Ø 650 mm 11 Kw.

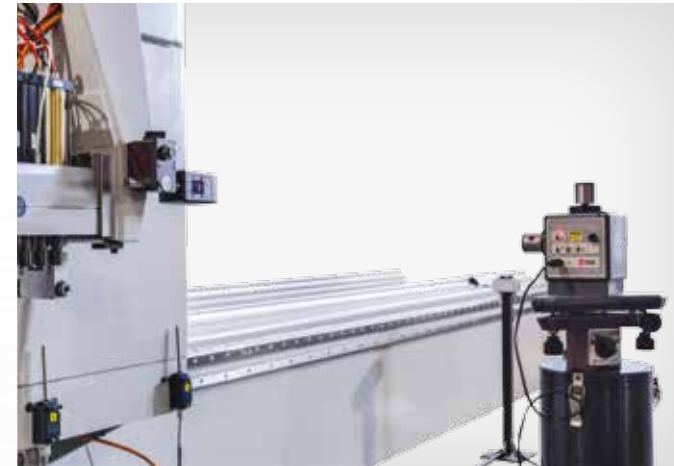
Grupo sierra Ø 650 mm 11 Kw.

VASTA GAMMA DI AGGREGATI WIDE RANGE OF AGGREGATES



COLLAUDO

TESTING



Tutte le fasi del collaudo sono eseguite con interferometro laser.

All test phases are carried out with an interferometric laser.

Alle Testphasen werden mit einem interferometrischen Laser durchgeführt.

Toutes les phases de réglages sont réalisées avec un laser inter-géométrique.

Todas la fases de construcción son controladas por un laser interferometrico.

PRESETTING



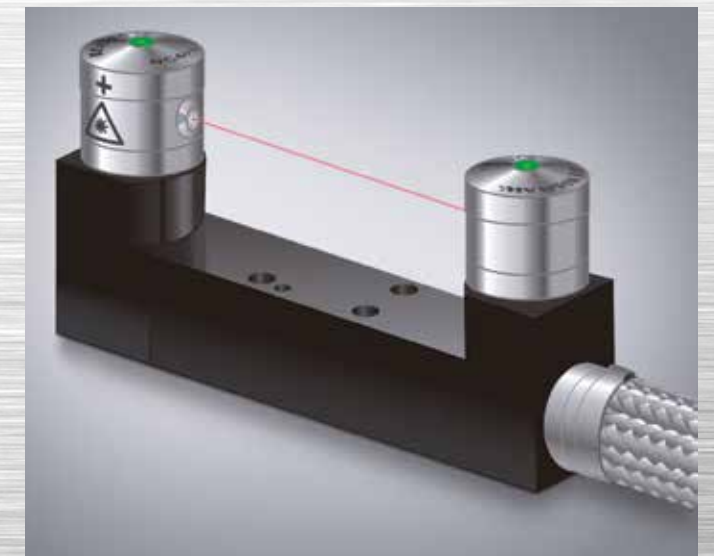
Presetting per controllo utensile.

Presetting for tool's check.

Voreinstellung für Werkzeugsteuerung.

Palpeur de mesure d'outils.

Palpador para el control de las herramientas.



Presetting a forcilla laser.

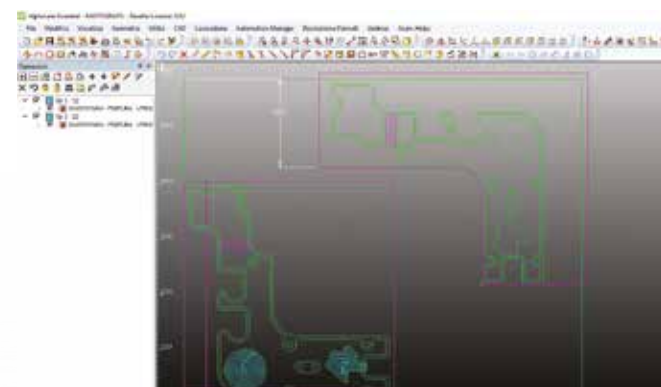
Fork presetting with laser.

Gabel Laser Voreinstellung.

Palpeur laser.

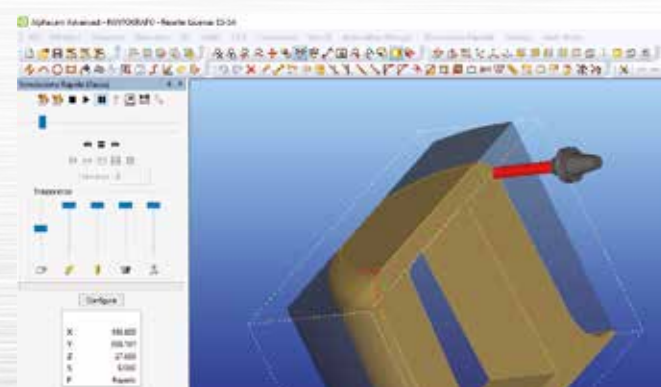
Palpador laser.

SOFTWARE ALPHACAM



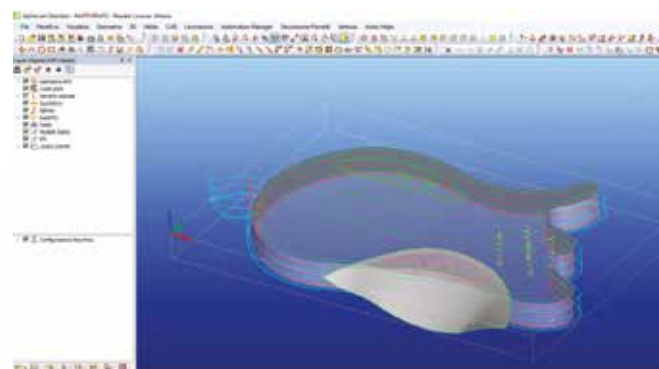
ALPHACAM ESSENTIAL

CAD CAM in grado di gestire geometrie 2D e di realizzare lavorazioni a 3 assi
CAD CAM to manage 2D geometries and to realize 3 axis machining.
 CAD CAM kann 2D-Geometrien verwalten und 3 Achsen-Bearbeitung realisieren.
CAD CAM pour gérer des géométries 2D et de réaliser des usinages en 3 axes.
 CAD CAM para gestionar geometrías 2D y realizar mecanizado en 3 ejes.



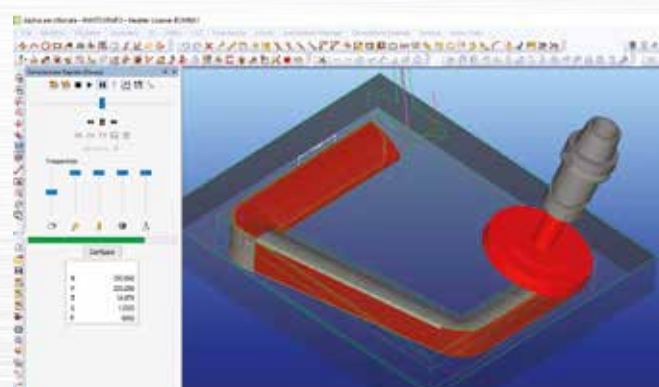
ALPHACAM ADVANCED

CAD CAM in grado di gestire geometrie 3D e di realizzare lavorazioni per centri di lavoro a 3 assi più 2 di posizionamento. Possibilità di importare geometrie solide da altri software cad esterni.
CAD CAM to manage 3D geometries, perform 5 axis machining, import solid geometries from other CAD softwares.
 CAD CAM zum Verwalten von 3D-Geometrien, Durchführen von 5-Achsen-Bearbeitung, Importieren von Volumenkörpergeometrien aus anderen CAD-Softwares.
CAD CAM pour gérer les géométries 3D, effectuer l'usinage 5 axes, importer des géométries solides à partir d'autres logiciels de CAO.
 CAD CAM para gestionar geometrías 3D, realizar mecanizado de 5 ejes e importar geometrías sólidas de otros softwares CAD.



ALPHACAM STANDARD

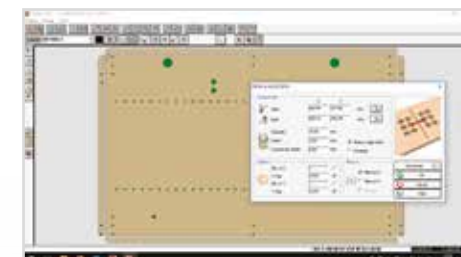
CAD CAM in grado di gestire geometrie 3D e di realizzare lavorazioni per centri di lavoro a 3 assi più 2 di posizionamento.
CAD CAM to manage 3D geometries and perform machining for 5 axis cnc.
 CAD CAM zum Verwalten von 3D-Geometrien und zum Bearbeiten von 5-Achsen-Bearbeitungszentren.
CAD CAM pour gérer des géométries 3D et d'effectuer des usinages pour des centres d'usinage 5 axes.
 CAD CAM para gestionar geometrías 3D y realizar mecanizados para centros de mecanizado de 5 ejes.



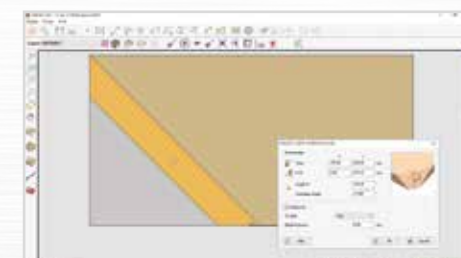
ALPHACAM ULTIMATE

CAD CAM in grado di gestire geometrie 3D e di realizzare lavorazioni per centri di lavoro a 5 assi. Possibilità di importare geometrie solide da altri software cad esterni.
CAD CAM to manage any 3D geometries, import any files, develop extreme difficult machinings, create all sort of special jobs.
 CAD CAM zum Verwalten von 3D-Geometrien, Importieren von Dateien, Entwickeln extrem schwieriger Bearbeitungen, Erstellen aller Arten von Spezialjobs.
CAD CAM pour gérer toutes les géométries 3D, importer des fichiers, développer des usinages extrêmement difficiles, créer toutes sortes d'usinages spéciaux.
 CAD CAM para gestionar cualquier geometría 3D, importar cualquier archivo, desarrollar mecanizados extremadamente difíciles, crear todo tipo de trabajos especiales.

SOFTWARE ASPAN



Programmi di foratura facilitati.
Facilitated drilling programs.
 Facilitierte Bohrprogramme.
Programmes de perçage facilités.
 Programas de taladrado facilitados.



Aspan 3D Works per programmare superfici in 3D.
Aspan 3D Works to program 3D surfaces.
Aspan 3D Works zur Programmierung von 3D-Oberflächen.
Aspan 3D Works pour programmer des surfaces en 3D.
Aspan 3D Works para programar superficies en 3D.



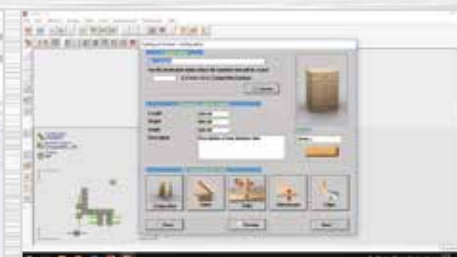
Aspan Cabinet per creare e programmare il tuo mobile completo.
Aspan Cabinet to create and program your entire furniture.
Aspan Cabinet, um ihr komplettes Mobil zu erstellen und zu programmieren.
Aspan Cabinet pour créer et programmer votre mobile complet.
Aspan Cabinet para crear y programar tu mueble completo.



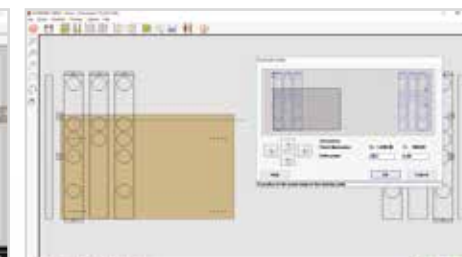
Ogni tipo di fresatura realizzabile.
Every milling job easily achievable.
 Jeder Fräsjob ist leicht erreichbar.
Tous les usinages facilement réalisables.
 Cada trabajo de mecanizado fácilmente alcanzable.



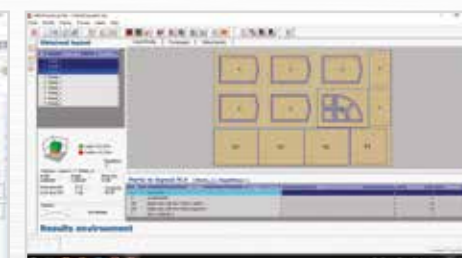
Aspan Doors per programmare porte ed antine.
Aspan Doors to program interior, kitchen and furniture doors.
Aspan Doors Programm Innentüren, Küchen und Möbeltüren.
Aspan Doors pour programmer les portes d'intérieur, de cuisine et de meubles.
Aspan Doors para programar puertas de paso y puertas de muebles.



Aspan Cabinet gestisce le lavorazioni, i bordi, la ferramenta del mobile.
Aspan Cabinet manages the machinings, edges, hardwares of the furniture.
Aspan Cabinet verwaltet die Arbeiten, die Kanten, die Eisenwaren aus die Möbel.
Aspan Cabinet gère les usinages, les chants, la quincaillerie du meuble.
Aspan Cabinet gestiona los mecanizados, los cantos, el herraje del mueble.



Programma di posizionamento del piano di lavoro.
Working table positionning program.
 Plan Positionierungsprogramm.
Programme de positionnement de la table de travail.
 Programa para la puesta a punto de la mesa de trabajo.



Aspan Nesting per creare schemi di taglio nesting.
Aspan Nesting to create nesting cutting patterns.
Aspan Nesting Programm schneiden Schemes nesting.
Aspan Nesting pour créer des schemas de coupe nesting.
Aspan Nesting para crear esquemas de corte nesting.



Aspan Vector 2D per fresare facilmente disegni, foto e scritte.
Aspan Vector 2D to an easy machining of drawings, pictures and writings.
Aspan Vector 2D, zum von einfachen Zeichnungen, Fotos und Schreiben zu fräsen.
Aspan Vector 2D pour usiner facilement dessins, photos et ecritures.
Aspan Vector 2D para mecanizar facilmente dibujos, fotos y letras de rotulaciones.

DATI TECNICI TECHNICAL DATA TECHNISCHE DATEN DONNÉES TECHNIQUES DATOS TÉCNICOS		3 AXES	5 AXES
Corse - Conq. 255 Strokes - Conq. 255 Lauf - Conq. 255 Courses Conq. 255	X	mm. 3245	mm. 3250
	Y	mm. 2000	mm. 1970
	Z	mm. 480/1230	mm. 580/1330
Corse - Conq. 515 Strokes - Conq. 515 Lauf - Conq. 515 Courses Conq. 515	X	mm. 3845	mm. 3850
	Y	mm. 2000	mm. 1970
	Z	mm. 480/1230	mm. 580/1330
Corse - Conq. 715 Strokes - Conq. 715 Lauf - Conq. 715 Courses Conq. 715	X	mm. 3845	mm. 3850
	Y	mm. 2660	mm. 2630
	Z	mm. 480/1230	mm. 580/1330
Campo di lavoro utile - Conq. 255 Working field - Conq. 255 Nutzbares Arbeitsfeld - Conq. 255 Champ de travail utile - Conq. 255 Campo de trabajo útil - Conq. 255		mm. 1300 x 2610	mm. 1300 x 2610
Campo di lavoro utile - Conq. 515 Working field - Conq. 515 Nutzbares Arbeitsfeld - Conq. 515 Champ de travail utile - Conq. 515 Campo de trabajo útil - Conq. 515		mm. 1605 x 3210	mm. 1605 x 3210
Campo di lavoro utile - Conq. 715 Working field - Conq. 715 Nutzbares Arbeitsfeld - Conq. 715 Champ de travail utile - Conq. 715 Campo de trabajo útil - Conq. 715		mm. 2210 x 3210	mm. 2210 x 3210
Massimo spessore passaggio pannello Max thickness for panel feeding Max. Stärke für Werkstückdurchlauf Epaisseur maxi pour le passage du panneau Maximo espesor para pasa panelo		mm. 250 mm. 500 mm. 700 mm.1000	mm. 300 mm. 500 mm. 700 mm.1000
Velocità vettoriale Vectorial speed Vektorgeschwindigkeit Vitesse vectorielle Velocidad vectorial		85 mt/min	85 mt/min
Potenza mandrino Spindler power Leistung des Spindels Puissance du mandrin Potencia mandril		Kw. 12 (S6) Kw. 16 (S6) Kw. 18 (S6)	Kw. 12 (S6) Kw. 16 (S6) Kw. 18 (S6)
Attacco utensili Tool chuck Werkzeugverbindung Connexion d'outillage Enganche herramientas		ISO 30 - HSK F63	HSK F63
Capacità pompa del vuoto Vacuum pump capacity Kapazität der Vakuumpumpe Débit pompe à vide Capacidad de la bomba de vacío		100 mc/h 250 mc/h 500 mc/h	100 mc/h 250 mc/h 500 mc/h
Controllo numerico standard Standard numerical control Standard Nc-Steuerung Contrôle numérique standard Control numérico standard		OSAI with PC	OSAI with PC

DATI PER INSTALLAZIONE INSTALLATION DATA INSTALLATIONS DATEN DONNÉES POUR L'INSTALLATION DATOS PARA LA INSTALACION	3 AXES	5 AXES
Cambio utensili automatico Automatic tool changer Automatischer Werkzeugwechsler Changeur d'outils automatique Cambio herramientas automatico	8-64 posizioni 8-64 positions 8-64 Werkzeugen 8-64 positions 8-64 posiciones	8-64 posizioni 8-64 positions 8-64 Werkzeugen 8-64 positions 8-64 posiciones
Pressione d'esercizio aria Air-working pressure Arbeitsluftdruck Pression de service air comprimé Presión de ejercicio aire	7 bar	7 bar
Presa allacciamento rete aria Air-circuit connection coupling Druckluftanschluß für das luftnetz Raccord pour le réseau air comprimé Toma de conexión red de aire	G 3/8"	G 3/8"
Bocchetta di aspirazione Extraction socket Stutzen für Absaugung Goulotte d'aspiration Boquilla de aspiración	mm. 200	mm. 250
Consumo aria per aspirazione Air consumption for extraction Luftverbrauch für die Absaugung Consommation d'air pour aspiration Consumo de aire para aspiración	2600 mc/h	2800 mc/h

DATI PER SPEDIZIONE DISPATCH DATA DATEN FÜR TRANSPORT DONNÉES POUR L'EXPEDITION DATOS PARA DESPACHO	3 AXES	5 AXES z 500 z 700 z 1000
Peso - Conq. 255 Weight - Conq. 255 Gewicht - Conq. 255 Poids - Conq. 255 Peso - Conq. 255	3520 Kg.	3920 Kg. 4320 Kg. 4720 Kg.
Peso - Conq. 515 Weight - Conq. 515 Gewicht - Conq. 515 Poids - Conq. 515 Peso - Conq. 515	4435 Kg.	4835 Kg. 5235 Kg. 5635 Kg.
Peso - Conq. 715 Weight - Conq. 715 Gewicht - Conq. 715 Poids - Conq. 715 Peso - Conq. 715	6140 Kg.	6540 Kg. 6940 Kg. 7340 Kg.

La ditta si riserva di apportare modifiche tecnico-costruttive senza darne preavviso. Dati e misure sono indicativi.

The factory reserves to make technical and constructive modifications without notice. All data and characteristics are approximate.

Die Firma behält sich vor, ohne vorherige Benachrichtigung Änderungen zu machen. Daten und Maße sind annähernd.

La fabrique se réserve d'apporter les modifications technico-constructives jugées utiles sans avis préalable.

Les données et le dimensions ne sont spécifiées qu'à titre indicatif.

La fabrica se reserva el derecho de portar modificaciones de construccion sin preaviso. Los datos y medidas son indicativos.